**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz
**Band:** - (1968)
**Heft:** 5

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 23.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Gugelmann macht Mode

Aus bunt getönten Garnen
webt Gugelmann modische Klänge, für Hemden und Blusen,
für fröhlich gemusterte Freizeitbekleidung.

AGGALUX® ist der Name des Gugelmann-Allwettergewebes
aus 100% Baumwolle. REGGANA® heisst das wärmende,
widerstandsfähige Mischgewebe aus Wolle und Baumwolle. AGGAFRESCO® ist die Bezeichnung für ein aus
Trevira und Pontesa gewobenes angenehm leichtes
Gugelmann-Gewebe.

Gugelmann webt eine Vielzahl verschiedener Gewebe.
Gugelmann kreiert eine Vielzahl modischer Dessins.
Gugelmann macht Mode –
in Gugelmann-Qualität.

Gugelmann & Cie. AG
4900 Langenthal

K. Baumann

# SILK

ROBT. SCHWARZENBACH
THALWIL

The Key to Swiss Textiles

All over the World

Specialized Departments for

Novelty Dress Fabrics
Lingerie Fabrics
Fine Shirtings
Rainwear Fabrics
Curtain Fabrics
Furnishing Fabrics
Awning Fabrics

hausammann
winterthur

Hausammann Textiles Ltd.
8401 Winterthur
Switzerland

# Bolt

# ELASTIC

CH-5012 SCHOENENWERD SUISSE

# UNION ST GALL

fondée 1759

NOUVEAUTÉS BRODERIES MOUCHOIRS

# FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall
Tel. 071 22 58 61 Telex 77116

Automatic Weaving Mill
and Embroidery Factory

FILTEX

Yarns
Curtain Fabrics

Novelties + Prints
Embroideries

a. naef+co. ag
9230 Flawil Suisse
Broderie
Haute Nouveauté
New York Representation:
M. E. Feld+Co.

STÜNZI SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STÜNZI SILKS

# Müratex

Müratex-Gardinen

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
9542 Münchwilen TG

*Bon*

*an Tüllindustrie*
*9542 Münchwilen TG*
*Senden Sie*
*mir bitte kostenlos Ihre neue*
*reichillustrierte Müratex-Broschüre*
*(mit Dessins und nützlichen Tips)*

*Name:* _____

*Strasse:* _____

*Ort:* _____

Colorantes SANDOZ
un amplio surtido para las fibras modernas y clásicas

Colorantes SANDOZ
para la moda del porvenir

SANDOZ SA BASILEA/SUIZA

SANDOZ

SANDOZ Dyestuffs
A diversified range for modern
and classical fibres

SANDOZ Dyestuffs
For tomorrow's fashions

SANDOZ LTD
BASLE/SWITZERLAND

Colorants SANDOZ
riche assortiment pour fibres
modernes et classiques

Colorants SANDOZ
pour la mode de demain

SANDOZ SA BALE/SUISSE

SANDOZ - Farbstoffe
Ein reichhaltiges Sortiment
für moderne und klassische Fasern

SANDOZ - Farbstoffe
Für die Mode von morgen

SANDOZ AG BASEL/SCHWEIZ

H. Gut + Co AG Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

# Seiden–Gut

Zürich/Switzerland
Malmö
London

# Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)

Have dyestuffs a future?
Because we believe that they have, that the world of tomorrow
will be gay and colourful, a world of youth,
we built new dye-works.
And new laboratories in which dyes can be developed,
dyes that will be better, brighter, finer, more up-to-date.
For young people and those who stay young.

A 25

Geigy research for tomorrow

J.R. Geigy S.A., Basle
Dyestuffs, Industrial Chemicals,
Agrochemicals, Pharmaceuticals,
Household Products

# Casas afamadas y marcas de calidad

# Well-known Firms and quality Marks

**METTLER**
& CO. LTD. ST.GALL

Novelties in plain and printed piece goods
Two centuries of quality and tradition

Fabrics Taco Ltd.

Plain, printed and fancy woven novelties, embroideries, Swiss cotton specialities, furnishing and curtain fabrics

Taco Ltd. 8152 Glattbrugg

*Geba*

Fabrics with highly perfected finishes in cotton, synthetic fibres and mixtures, curtainings, marquisette, tulle, voile, poplin treated in our own plant.

**ABEGG Bros. Horgen (Zurich)**

Bleaching, dyeing, finishing
Firm established in 1815

SABROSA

Nouveautés
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.
St-Gall

**Albrecht + Morgen S.A. St-Gall**

alumo

Fine cotton and synthetic fabric for
blouses • dresses • night gowns • shirts

*Weberei Walenstadt*

**WALENSTADT**

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zeliwolle und synthetischen Fasern

BERCO

**Baerlocher & Co.**
**RHEINECK** (St-Gall)

Fabricants de Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

**Kahn + Reber AG, Zürich**
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

**Spezialität: TAFT PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager

**ELSAESSER & CO. AG**
NACHF. J. F. ELSAESSER
**KIRCHBERG / BERN**
Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung für Innendekoration

**BURGAUER + CO AG**
**9001 ST. GALLEN**

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Materials
Embroideries

**H. Frei & Cie, AG**
DIEPOLDSAU

BRODERIES • EMBROIDERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Fabrikation von Baumwoll-, Uni- und Fantasiegeweben
Nouveauté-Taschentücher, Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider

SOL MONTANUS

**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN** (Schweiz)

**Leumann, Boesch & CO. AG**
**Kronbuehl - St. Gallen**

Stickereien und Feingewebe
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche
Lingerie pour dames et enfants

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung von **Tüll**-Geweben und **Müratex**-Gewirken aller Art für alle einschlägigen Zwecke

**CHARLES GORINI AG**
ST. GALLEN

*Feinweberei - Stickereien*

*Fine cotton tissues - Embroideries*

---

**HST**

**Hans Städler S. A.**
**9302 Kronbühl (St-Gall)**

Filés et retors pour toutes les branches de l'industrie textile

Retors fantaisie

Retors synthétiques

---

**FILTEX LTD. ST. GALL**

Automatic Weaving Mill
and Embroidery Factory

YARNS
CURTAIN FABRICS
NOVELTIES + PRINTS
EMBROIDERIES

**FILTEX**

---

*Tobler*

**Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen**

**STICKEREIEN UND BESTICKTE TASCHENTÜCHER**

---

**Heer & Cie, S. A.**
**Oberuzwil** (Suisse)

**HEER**

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

---

Baumwollgesponnene
Chemiefasergarne:

Terylene
Trevira
Acrilan
Nylon 66

Viscose
Polynosique

**NEF/CO**
St-Gall

---

**BOPPART & CO AG**
**GOLDACH SG** **SUISSE**

Retorderie
Zwirnerei
Doublers

B

---

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear
Embroideries
Laces

---

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

*Yala*

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey

Sous-Vêtements jersey
Tissus jersey

**LAIB YALA TRICOT S. A.,**
**Amriswil**

---

**Egger, Eisenhut & Co. S.A.**
**CH - 4912 Aarwangen**

**WEGA**

Moufles et gants de sport en cuir, nylon et laine
Sports mittens and gloves in leather, nylon and wool

---

**Willy Jenny & Co.**
**St-Gall**

Broderies en tous genres

---

**BRODERIES**

**TAT W ST. GALLEN**

JACQUES H. WEIL S. A.
**ST. GALLEN**

---

**OPAL TRICOT** *Opaline*

Knitted underwear
and outerwear

**A. Naegeli Ltd.**
Knitting Mills CH-8401 Winterthur

---

**TS**

*source de renseignements sur la production suisse du textile et de l'habillement*

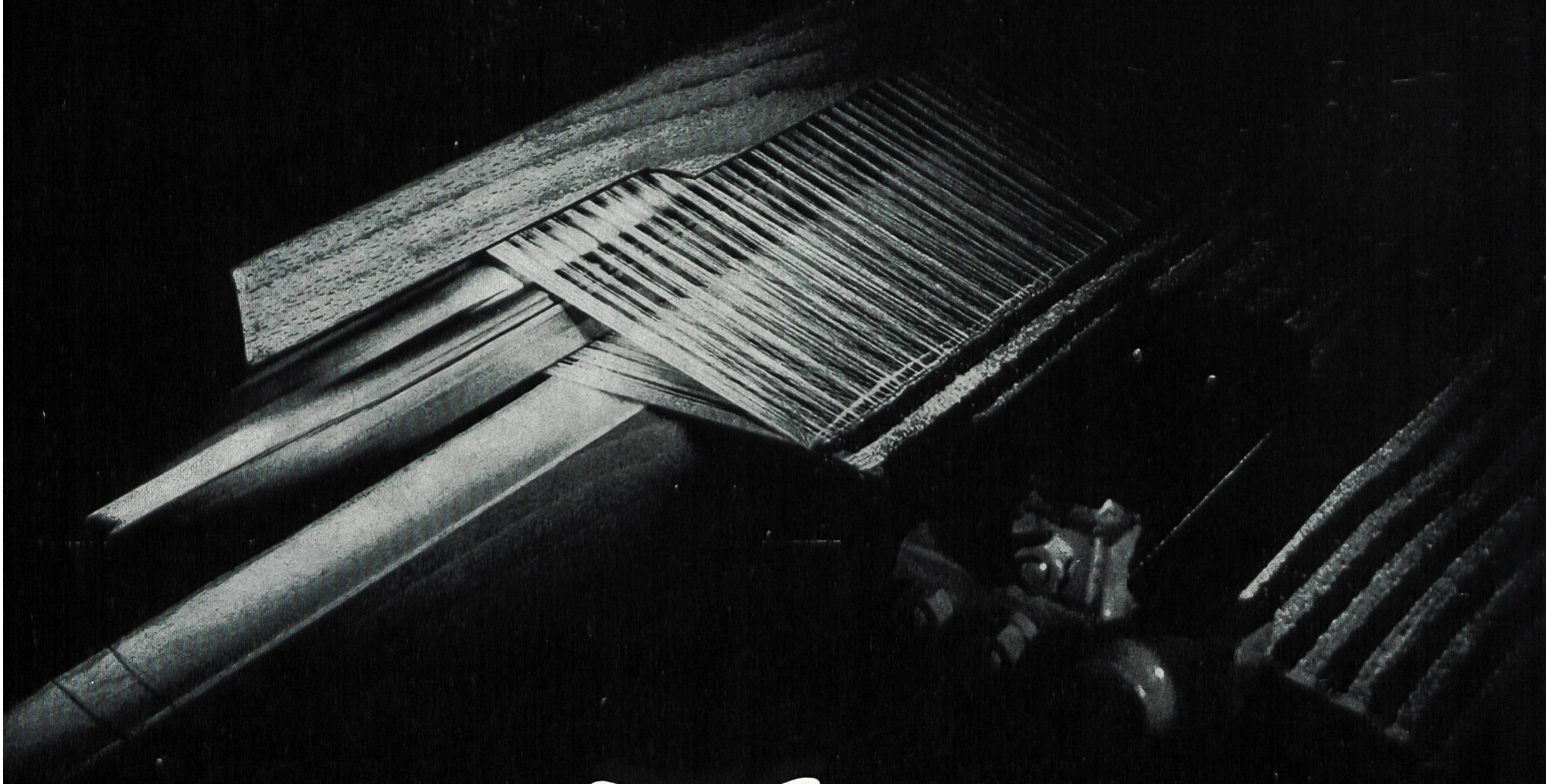
**TEXTILES SUISSES**

---

# Maisons réputées et marques de qualité

# Firmen von Ruf und Qualitäts-Marken

IM BLICKPUNKT DER MODE



Keer

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ

# TERSUISSE
## GARDINEN

TERSUISSE
qualité contrôlée

KOWENA

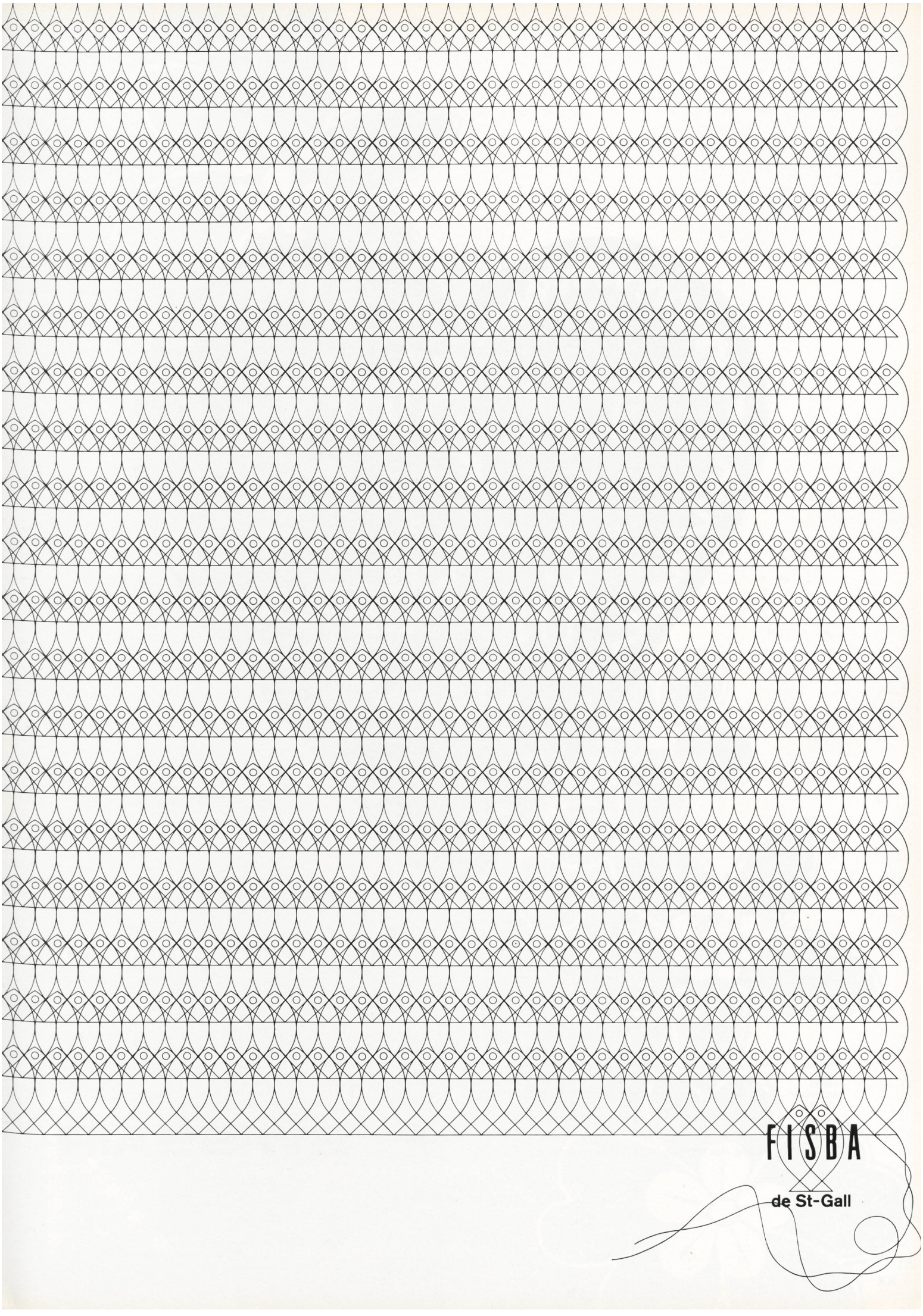
*Schweizer Qualitätsgardinen aus Polyester der* **VISCOSUISSE**
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

| | |
|---|---|
| *Adolphe Bloch Söhne AG, Zypressenstrasse 76, 8004 Zürich* | *051 - 25 66 36* |
| *Burgauer & Co. AG, Bleichestrasse 11, 9000 St. Gallen* | *071 - 22 82 75* |
| *Filtex AG, Teufenerstrasse 1, 9000 St. Gallen* | *071 - 22 58 61* |
| *Hausammann Textil AG, 8401 Winterthur* | *052 - 86 81 81* |
| *P. Hubatka & Söhne, 9450 Altstätten* | *071 - 75 22 11* |
| *J. G. Nef & Co. AG, Bahnhofstrasse 6, 9100 Herisau* | *071 - 51 24 42* |
| *Ernst Schürpf & Co. AG, Gallusstrasse 43, 9000 St. Gallen* | *071 - 22 45 66* |
| *Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie AG, 9542 Münchwilen* | *073 - 6 07 71* |
| *Veit & Cie. AG, 8280 Kreuzlingen* | *072 - 8 34 34* |
| *Schoop & Co., Usteristrasse 5 + 7, 8000 Zürich* | *051 - 23 46 10* |
| *Schuster & Co., Bahnhofstrasse 18, 8000 Zürich* | *051 - 23 76 03* |

TERSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Polyester der VISCOSUISSE, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.

METTLER

TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ METTLER & CIE S. A., ST-GALL, SUISSE METTLER FRANCE S.A R.L., PARIS, FRANCE


FISBA
de St-Gall

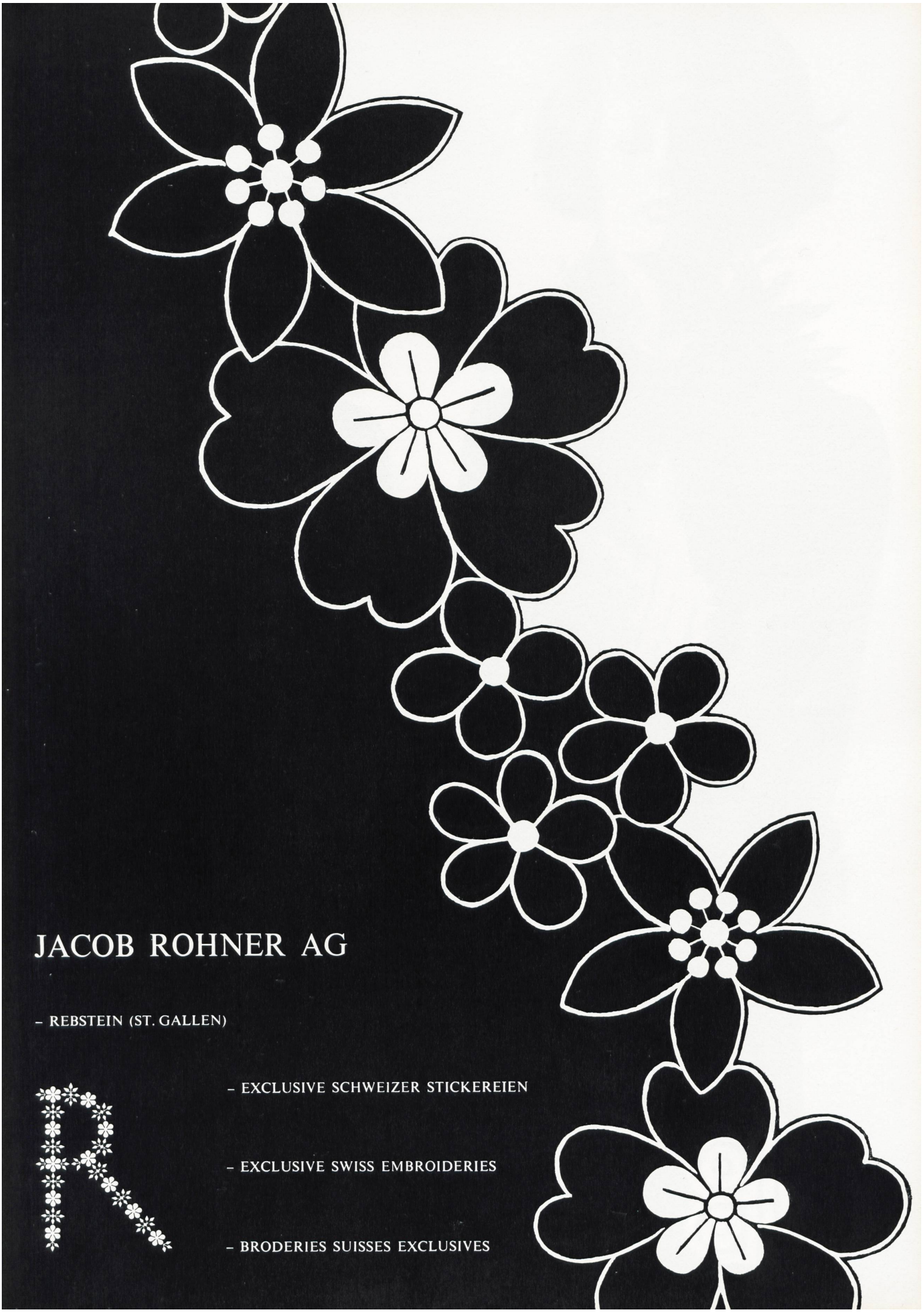
Said one of Swissair's guests: "It's like being at home aboard your jets. Your hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest. Why don't you add a tiny ♡ between every departure and arrival indicated in your timetable? This ♡ would stand for personal attention."

New ideas always make a Swissair heart beat faster. Flattering though our guest's suggestion is, you will not find the little ♡ in the next edition of our timetable. No matter where or when our staff are serving you—their heart is in it. So why introduce a new symbol for our oldest tradition?

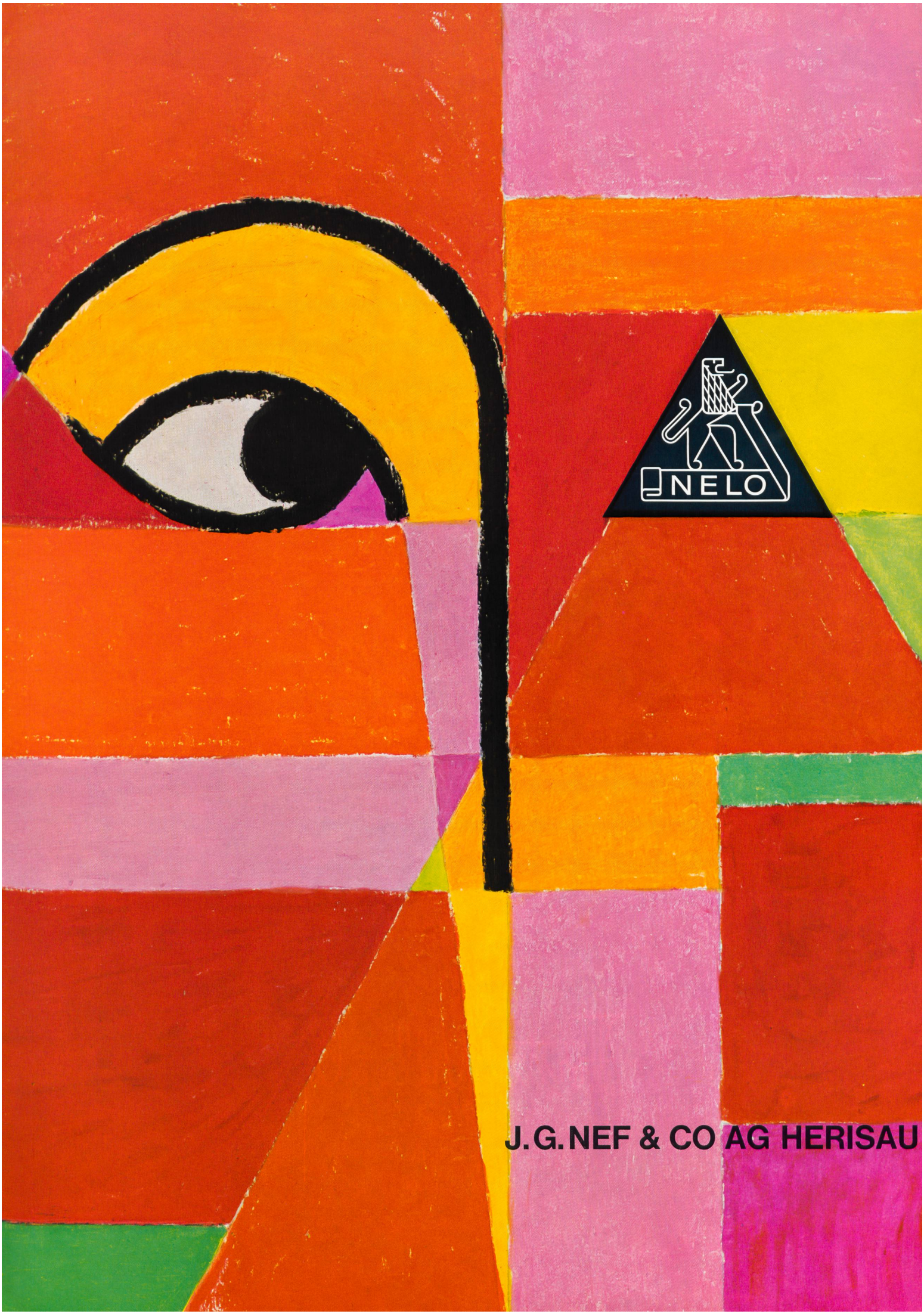
ABADAN
ABIDJAN
ACCRA
ALGIERS
AMSTERDAM
ANKARA
ATHENS
BAGHDAD
BASEL
BANGKOK
BARCELONA
BERNE
BELGRADE
BEIRUT
BOMBAY
BRUSSELS
BUDAPEST
BUENOS AIRES
CAIRO
CALCUTTA
CASABLANCA
CHICAGO
COLOGNE/BONN
COPENHAGEN
DAKAR
DUSSELDORF
FRANKFURT
GENEVA
HAMBURG
HONG KONG
INNSBRUCK
ISTANBUL
KARACHI
KHARTOUM
LAGOS
LISBON
LONDON
MADRID
MANCHESTER
MANILA
MILAN
MONROVIA
MONTEVIDEO
MONTREAL
MUNICH
NEW YORK
NICE
PALMA DE MALLORCA
PARIS
PRAGUE
RIO DE JANEIRO
ROME
ROTTERDAM
SANTIAGO DE CHILE
STOCKHOLM
STUTTGART
TEHERAN
TEL AVIV
TOKYO
TRIPOLI
TUNIS
WARSAW
VIENNA
ZAGREB
ZURICH

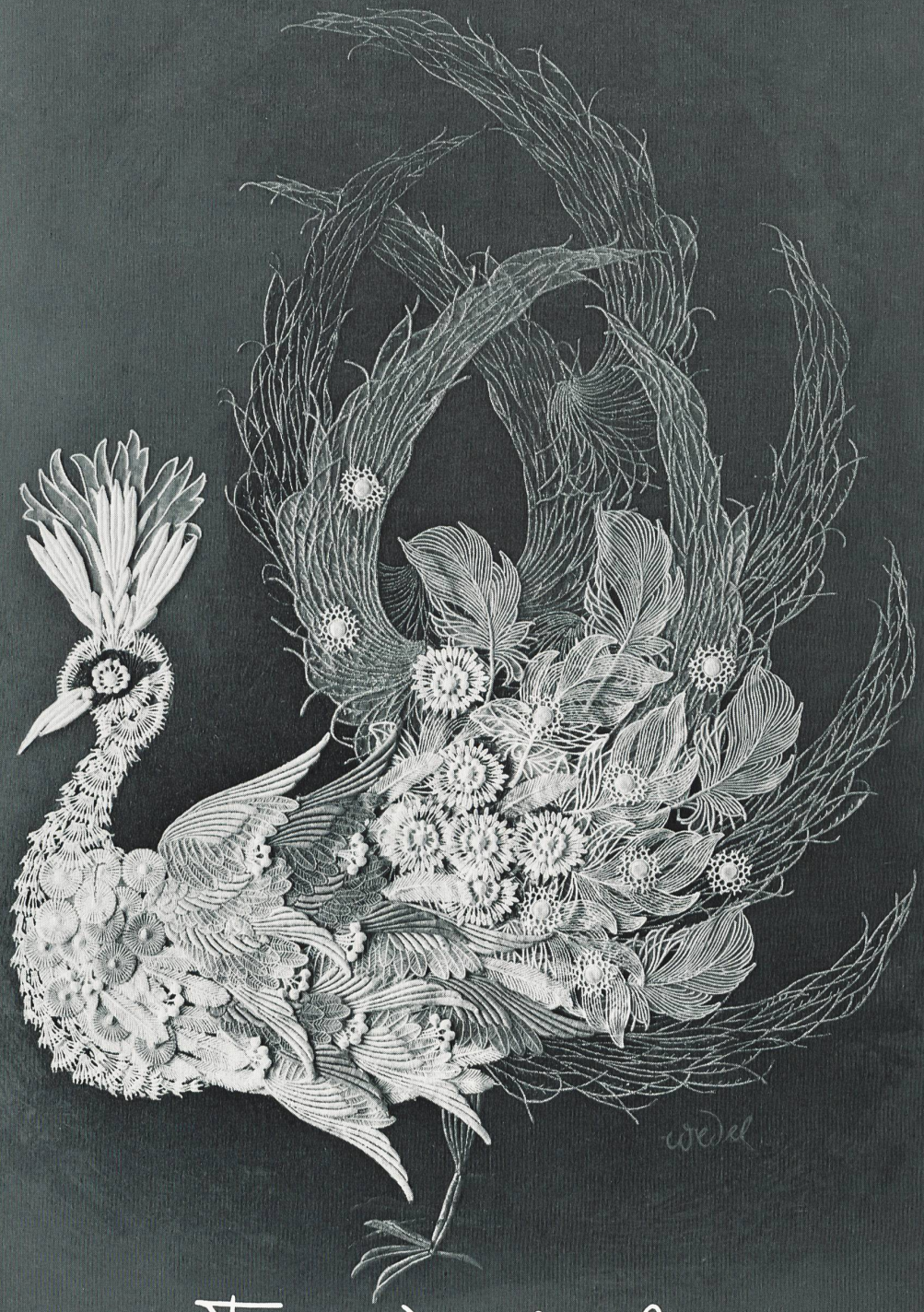
P. S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.

**SWISSAIR**


JACOB ROHNER AG
– REBSTEIN (ST. GALLEN)
– EXCLUSIVE SCHWEIZER STICKEREIEN
– EXCLUSIVE SWISS EMBROIDERIES
– BRODERIES SUISSES EXCLUSIVES

Modèle : JEANNE LANVIN
BISCHOFF
LE BRODEUR DE ST-GALL


NELO
J.G.NEF & CO AG HERISAU




# Forster Willi & Co

broderies et dentelles

St-Gall Suisse